

# Музикални

6  
2025

UNION  
OF BULGARIAN  
MUSICIANS  
AND DANCERS  
Founded 1901



СЪЮЗ  
НА БЪЛГАРСКИТЕ  
МУЗИКАЛНИ  
И ТАНЦОВИ ДЕЙЦИ  
Основа 1901

Член на Международната федерация  
на музикантите FIM  
Member of International Federation of Musicians

# Хоризонти

Списание за музика и танц

*Носител на „Кристална лира“ и „Златно перо“*



Академичният  
симфоничен оркестър  
на НМА в Скопие

- Шестият конкурс „Гена Димитрова“ в Плевен
- Подходът към фолклора, реализиран в рапсодиите за цигулка от Бела Барток
- В памет на Юрий Григорович
- Варненско лято
- Премиерата на „Танхойзер“ в Софийската опера

**Musical Horizons**

Magazine for Music and Dance

# Музикални хоризонти

Издание на Съюза на българските  
музикални и танцови дейци

Година LIX, брой 6, 2025

4.00 лв./2,04 €

**Издание е основано през 1966 година  
и първоначално излиза като библиотека  
„В помощ на музиканта“.**

**Редактор-основател Слав Кожухаров (†)**

## Редакционен съвет

Проф. д-р Юлиян Куломджиев –  
главен редактор  
Доц. д-р Боряна Мангова  
Любчо Василев  
Момчил Миланов  
Светлин Ивелинов  
Станислав Почекански  
Стефан Димитров

## Редактори

Проф. д-р Юлиан Куломджиев  
Евгения Христовова

## Коректор

Евгения Христовова

## Адрес на редакцията

София 1040, пл. „Македония“ № 1, ет. 16  
Тел.: 02 987 73 32  
0888 72 49 82, 0894 49 07 35  
E-mail: [musikalni\\_horizonti@abv.bg](mailto:musikalni_horizonti@abv.bg)

## Предпечатна подготовка и печат

„Везни“ ЕООД

**Материалите се приемат  
само по електронната поща.**

**Хоноруват се само поръчаните  
от редакционния съвет материали.**

Даден за печат на 30.07.2025 г.

ISSN 1310-0076

Списание „Музикални хоризонти“  
е включено в Националния референтен  
списък на НАЦИД.

# Съдържание

## СЪЮЗЪТ

Информация за дейността на Председателския съвет на СБМТД през периода след XXIII редовен конгрес на СБМТД на 30.11.2024 г., представена на заседание на Управителния съвет на Съюза на 12 юли т.г.

3

## ПАНОРАМА

„Варненско лято“ в 99-ата си година. Първа част

*Татяна Капричева*

4

*Софийски музикални седмици.*

Обединени от музиката

на Любомир Пипков. Концерт на Албена Данаилова, Румен Цветков,  
Александър Сомов и Веско Стамболов

*Юлиан Куломджиев*

6

Трио „Маестозо“ – концерт със забравена и съвременна музика

*Боряна Мангова*

7

„Лятна магия“ на триото Мартина Чанева, Мартин Илиев  
и Лилия Костова

*Елиана Митова*

9

Разтърсваща премиера на „Танхойзер“ от Рихард Вагнер

*Магдалена Манолова*

9

Международна интердисциплинарна конференция

*Боряна Мангова*

11

Ясен Обретенов и мултимедийната изложба „Опитај сълзите ѝ...“  
*Иван Стоянов*

12

Шестият международен конкурс „Гена Димитрова“ – събитие  
в културния живот на Плевен и България

*Августина Серафимова*

12

## ПО СВЕТА

Мостове на музиката: София – Скопие. Вдъхновяващо откриване  
на 46-ото издание на фестивала „Скопско лято“ от Академичния  
симфоничен оркестър

*Кристина Венкова*

14

## ИЗПЪЛНИТЕЛСТВО

Подходът към фолклора, реализиран композиционно  
и интерпретационно в рапсодиите за цигулка от Бела Барток  
*Велина Петкова*

15

## КОМПАКТДИСКОВЕ

Проектът „Картини от България“

*Симо Лазаров*

26

## IN MEMORIAM

Напусна ни една от най-ярките личности в балета на 20. век.  
Сбогуване с Юрий Григорович

*Мария Русанова*

27

# Musical Horizons

Edition of the Union of Bulgarian Musicians and Dancers

Year LIX, Number 6, 2025

4,00 lv./2,04 €

**The magazine was founded in 1966 and originally released as a library "In support of the musician" Editor-founder Slav Kozuharov (†)**

## Editorial Board

Prof. Yulian Kouyumdzhiev, Ph.D. – Editor-in-Chief

Assoc. Prof. Dr. Boriana Mangova

Lyubcho Vasilev

Momchil Milanov

Svetlin Ivelinov

Stanislav Potchekansky

Stefan Dimitrov

## Editors

Prof. Yulian Kouyumdzhiev, Ph.D.

Evgenia Hristozova

## Proofreader

Evgenia Hristozova

## Address Editorial

1 Macedonia Sq., Fl.16,1040 Sofia

Tel.: 02 987 73 32

0888 72 49 82, 0894 49 07 35

E-mail: [musikalni\\_horizonti@abv.bg](mailto:musikalni_horizonti@abv.bg)

## Prepress and Printing

Vezni Ltd.

**The materials are accepted only via email.**

**Fees are paid only for the materials ordered by the Editorial Board**

Sent for Printing on 30.07.2025

ISSN 1310-0076

**Music Horizons Magazine is included in the National Reference List of NACID.**

# Contents

## THE UNION

Information on the Activities of the UBMD Presidential Council during the Period after the XXIII Regular Congress of the UBMD on 30.11.2024, Presented at a Meeting of the Union's Management Board on July 12 **3**

## PANORAMA

"Varna Summer" in its 99<sup>th</sup> Year. First Part

*Tatyana Kapricheva* **4**

*Sofia Music Weeks*

United by Music of Lyubomir Pipkov. Concert of Albena Danailova, Rumen Tsvetkov, Alexander Somov and Vesco Stambolov  
*Yulian Kouyumdzhiev* **6**

Trio "Maestoso" – Concert with Forgotten and Contemporary Music  
*Boryana Mangova* **7**

"Summer Magic" of the Trio Martina Chaneva, Martin Iliev and Lilia Kostova  
*Eliana Mitova* **9**

A Stunning Premiere of Richard Wagner's "Tannhäuser"  
*Magdalena Manolova* **9**

International Interdisciplinary Conference  
*Boryana Mangova* **11**

Yasen Obretenov and the Multimedia Exhibition "Taste her Tears..."  
*Ivan Stoyanov* **12**

The Sixth International Competition "Ghena Dimitrova" – an Event in the Cultural Life of Pleven and Bulgaria  
*Augustina Serafimova* **12**

## AROUND THE WORLD

Bridges of Music: Sofia – Skopje. Inspiring Opening of the 46<sup>th</sup> Edition of the "Skopje Summer" Festival by the Academic Symphony Orchestra  
*Kristina Venkova* **14**

## PERFORMANCE PRACTICE

The Approach to Folklore, Realized Compositionally and Interpretatively in the Rhapsodies for Violin by Béla Bartók  
*Velina Petkova* **15**

## CDs

The "Pictures from Bulgaria" Project  
*Simo Lazarov* **26**

## IN MEMORIAM

One of the Brightest Personalities in 20th Century Ballet has Left us. Farewell to Yuri Grigorovich  
*Maria Rusanova* **27**

# Подходът към фолклора, реализиран композиционно и интерпретационно в рапсодиите за цигулка от Бела Барток

*Велина Петкова*<sup>1</sup>

## Резюме

Двете рапсодии за цигулка от Бела Барток са ярки образци от творчеството му за употребата на автентични фолклорни мелодии в класическа музикална форма. Те представляват предизвикателство за цигуларя както стилово, така и технически. В статията е разгледан подходът на композитора към традиционните за народните музиканти прийоми в изпълнителството и тяхното приложение в композициите. Материалът предоставя информация за създаването на творбите и техните изпълнения в контекста на нашата страна, както и насоки за тяхната интерпретация. Като изпълнител на рапсодиите смятам, че тези творби достойно трябва да заемат своето място в репертоара на повече цигулари у нас и се надявам разработки като тази да насърчат именно това.

**Ключови думи:** Бела Барток, рапсодии, Първа рапсодия, Втора рапсодия, фолклор, цигулка и пиано, цигулка и оркестър, интерпретация

# The Approach to Folklore, Realized Compositionally and Interpretatively in the Rhapsodies for Violin by Béla Bartók

*Velina Petkova*

## Abstract

The two rhapsodies for violin by Béla Bartók are vivid examples in his work of the use of authentic folk melodies in a classical musical form. They represent a challenge for the violinist both stylistically and technically. The article examines the composer's approach to the traditional for folk musicians techniques in performance and their compositional application. The material provides information about the creation of the works and their performances in the context of our country, as well as guidelines for their interpretation. As a performer of the rhapsodies, I believe that these works should rightfully take their place in the repertoire of more violinists in our country and I hope that developments on them such as this one will encourage precisely that.

**Keywords:** Béla Bartók, rhapsodies, First Rhapsody, Second Rhapsody, folklore, violin and piano, violin and orchestra, interpretation

---

<sup>1</sup> Велина Петкова е докторант в категра „Струнни инструменти“ към НМА „Проф. Панчо Владигеров“ – София.